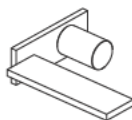
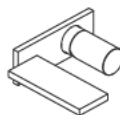


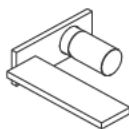
ART. D113A+E510B



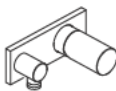
ART. D113A+E513B



ART. D113A+E610B

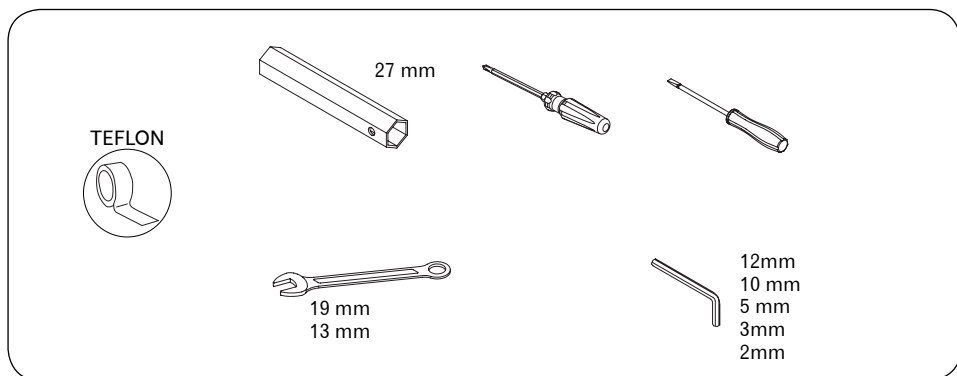


ART. D113A+E613B



ART. D113A+E688B

Utensili necessari / Tools needed / Outils nécessaires / Werkzeuge benötigt / Instrumentos necesarias



Indice / Index / Index / Übersicht / Índice

E510B-E513B Parte esterna / External pieces /

Parties externes / Up-Teil /

Parte externa,4

Regolazioni / Adjustments /

Ajustements / Anpassungen / Ajustes,6

E610B-E613B Parte esterna / External pieces /

Parties externes / Up-Teil /

Parte externa,8

Regolazioni / Adjustments /

Ajustements / Anpassungen / Ajustes,10

Sostituzione cartuccia / Cartridge replacement /

Remplacement de la cartouche / Auswechseln der Kartusche /

Sustitucion del cartucho,11

E688B Parte esterna / External pieces /

Parties externes / Up-Teil /

Parte externa,12

Regolazioni / Adjustments /

Ajustements / Anpassungen / Ajustes,14

Sostituzione cartuccia / Cartridge replacement /

Remplacement de la cartouche / Auswechseln der Kartusche /

Sustitucion del cartucho,15

Sostituzione aeratore / Substitute aerator /

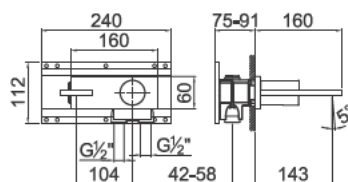
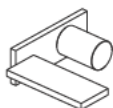
Remplacement de l'aérateur / Den Lüfter auswechseln /

Sustituir el aireador,16

Dati tecnici / Technical data /

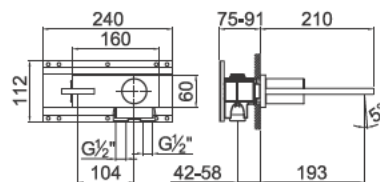
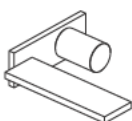
Caractéristiques techniques / Technische Daten /

Datos Técnicos,17



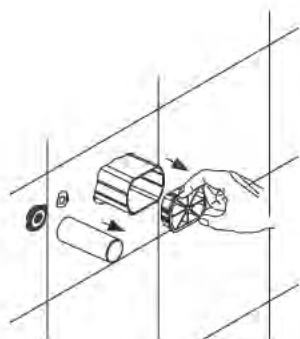
ART. D113A+E510B

Parte esterna / External pieces / Parties externes / Up-Teil / Parte externa

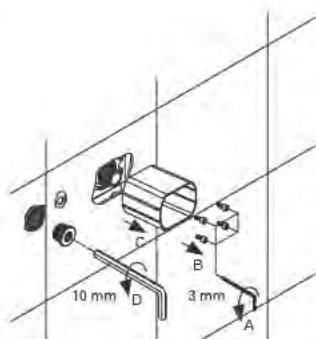


ART. D113A+E513B

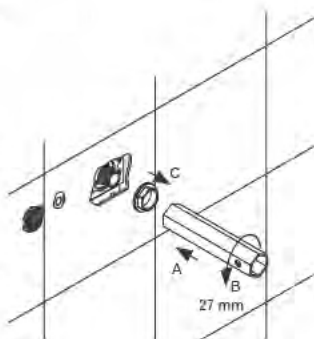
Parte esterna / External pieces / Parties externes / Up-Teil / Parte externa



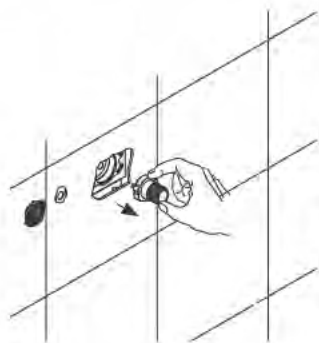
1.



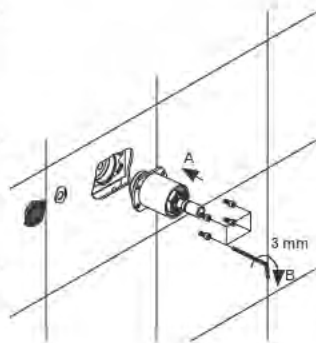
2.



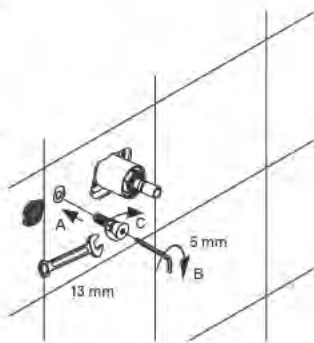
3.



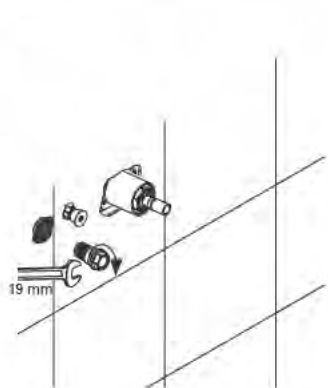
4.



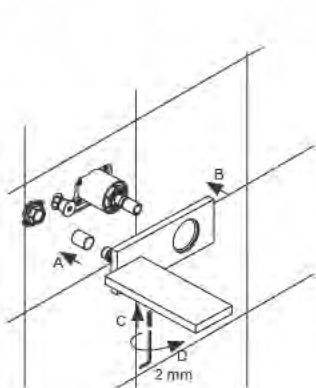
5.



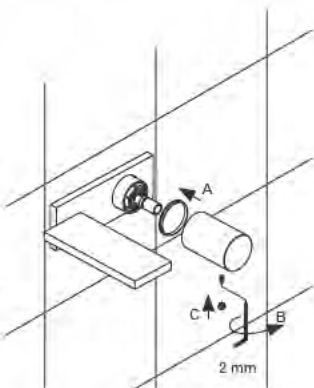
6.



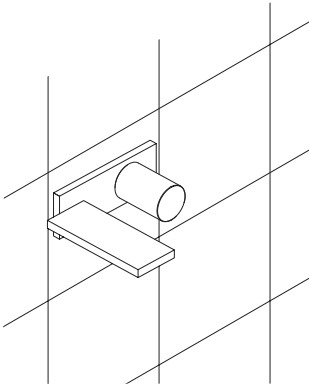
7.



8.

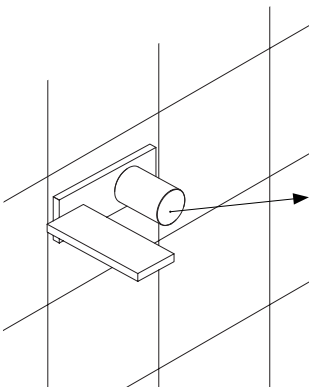


9.

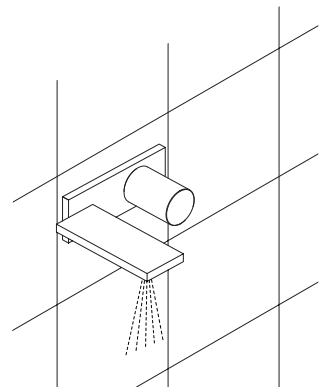
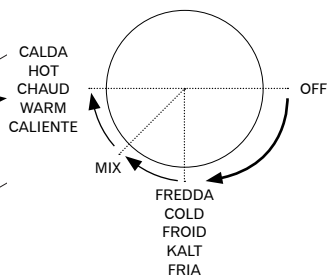


10.

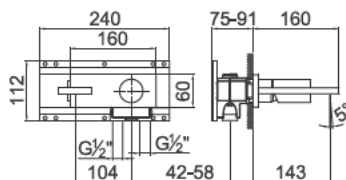
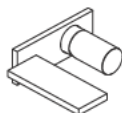
Regolazioni / Adjustments / Ajustements / Anpassungen / Ajustes



1.

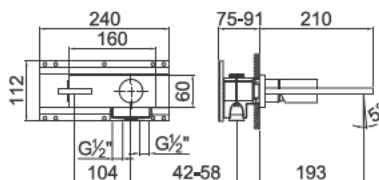
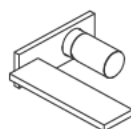


2.



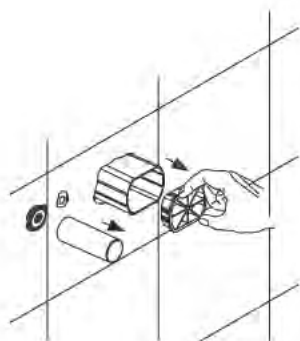
ART. D113A+E610B

Parte esterna / External pieces / Parties externes / Up-Teil / Parte externa

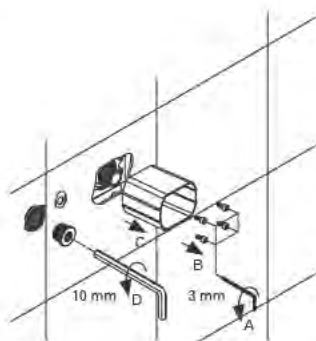


ART. D113A+E613B

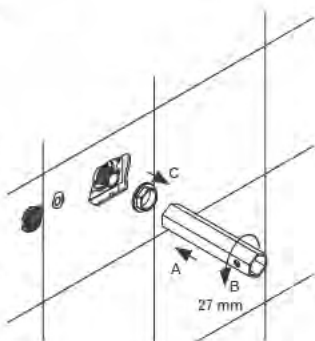
Parte esterna / External pieces / Parties externes / Up-Teil / Parte externa



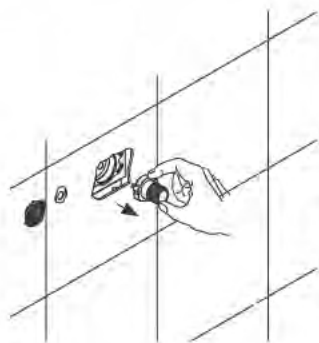
1.



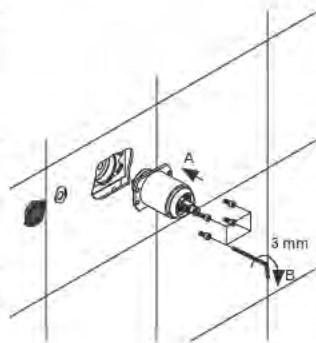
2.



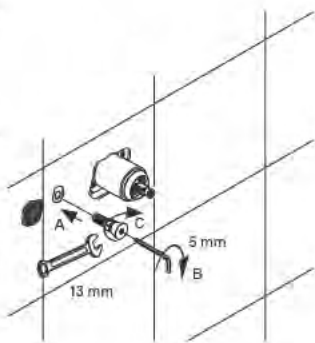
3.



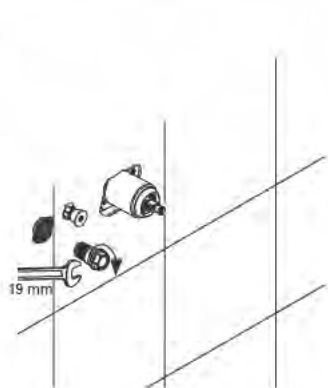
4.



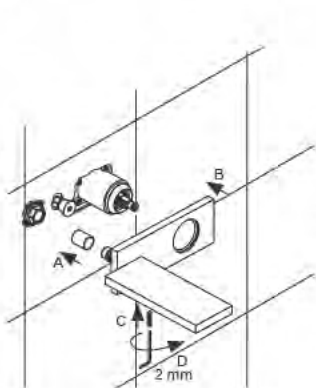
5.



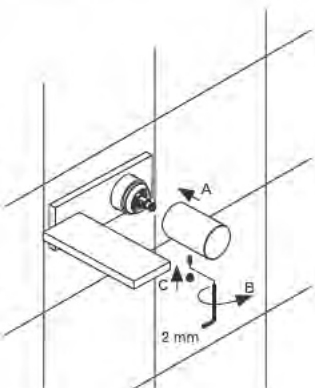
6.



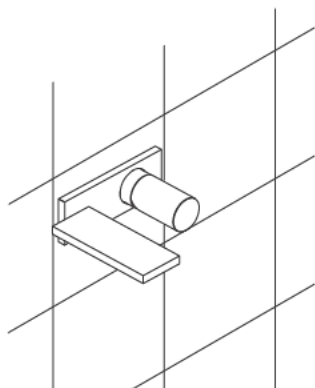
7.



8.

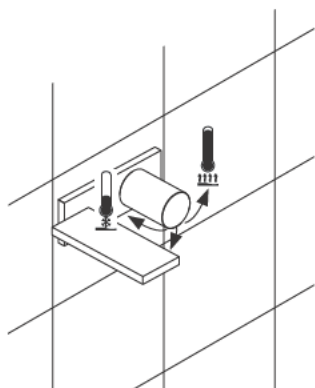


9.

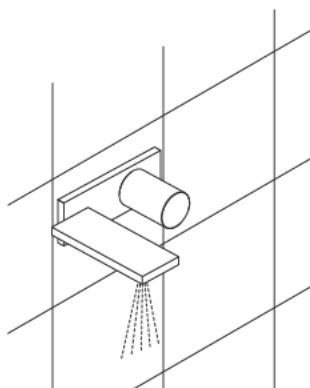


10.

Regolazioni / Adjustments / Ajustements / Anpassungen / Ajustes



1.

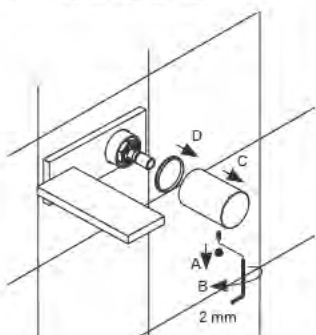


2.

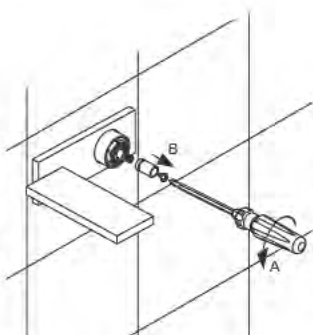
Sostituzione cartuccia / Cartridge replacement / Remplacement de la cartouche

Auswechseln der Kartusche / Sustitucion del cartucho

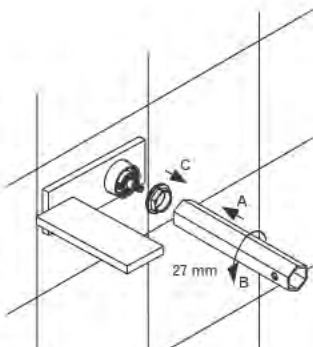
Per art. E510B-E513B



1.



2.



3.



4.

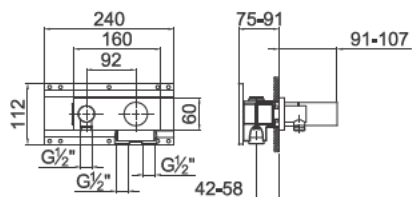
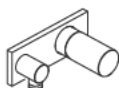
Rimontare seguendo il procedimento inverso (4-3-2-1).

Replace following the instructions in reverse order (4-3-2-1).

Re-installer au contraire du procédé (4-3-2-1).

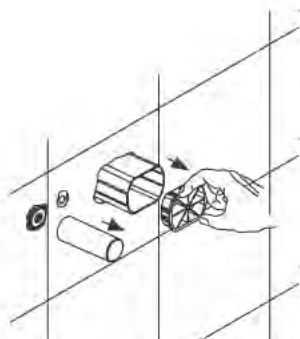
Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (4-3-2-1).

Colocar según el procedimiento inverso (4-3-2-1).

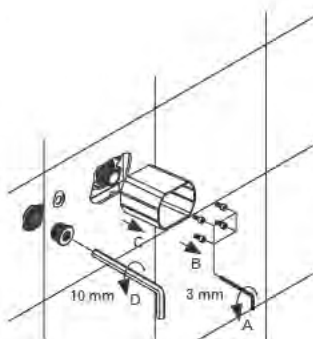


ART. D113A+E688B

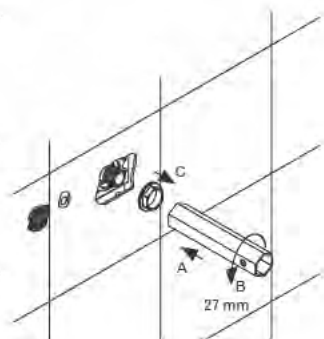
Parte esterna / External pieces / Parties externes / Up-Teil / Parte externa



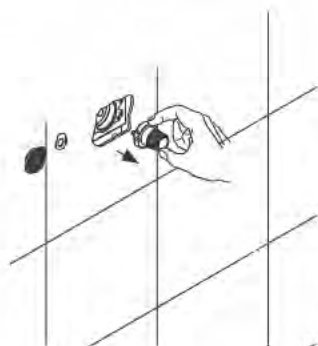
1.



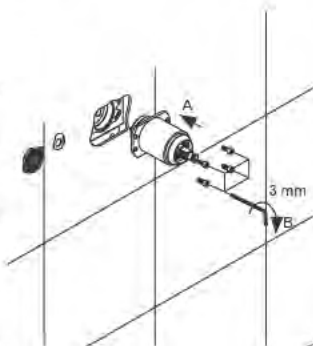
2.



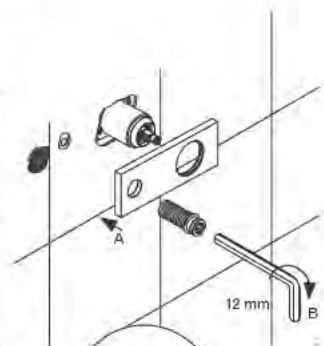
3.



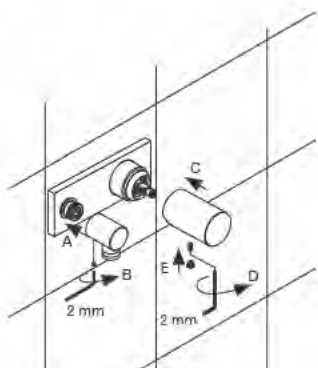
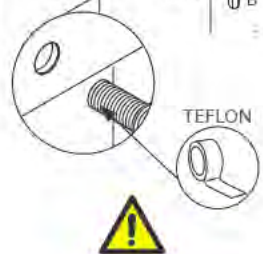
4.



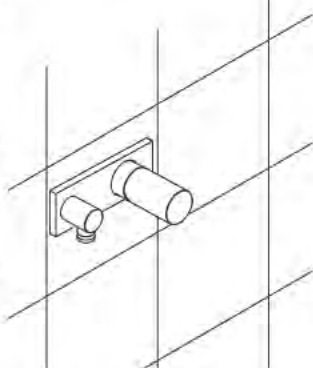
5.



6.

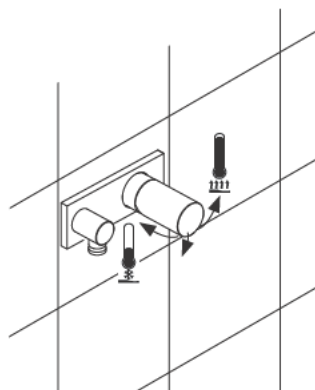


7.

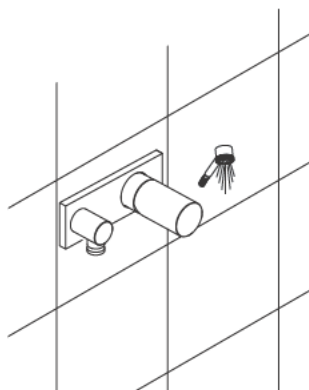


8.

Regolazioni / Adjustments / Ajustements / Anpassungen / Ajustes



1.

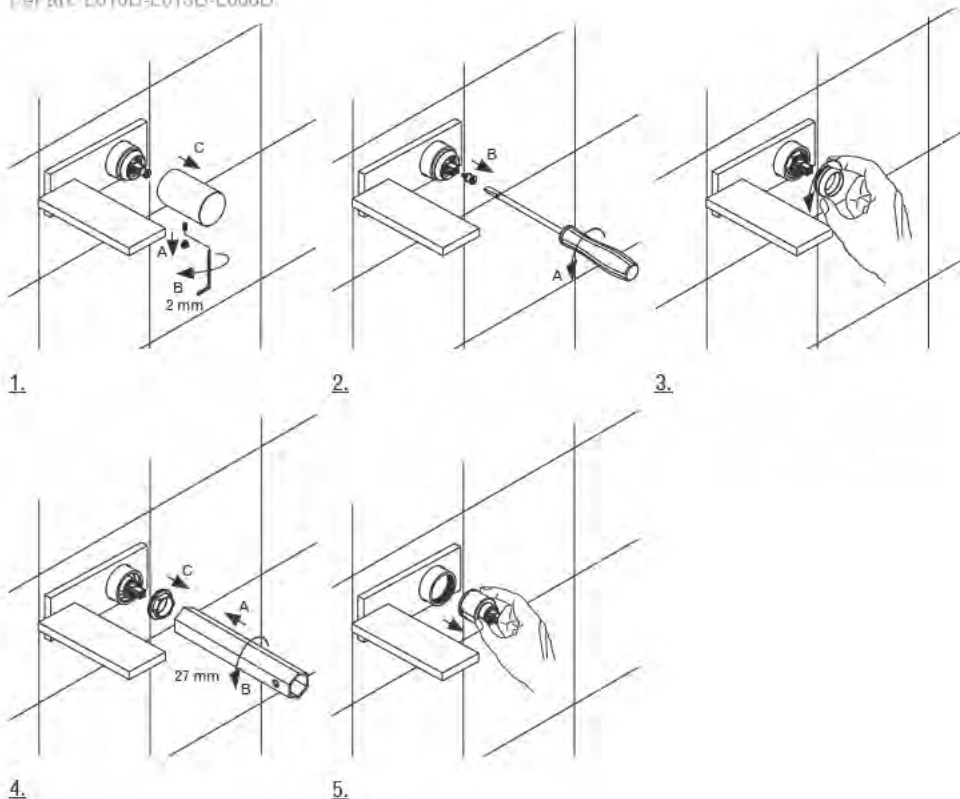


2.

Sostituzione cartuccia / Cartridge replacement / Remplacement de la cartouche

Auswechseln des Kartusche / Sustitucion del cartucho

Per art. E610B-E613B-E688B



Rimontare seguendo il procedimento inverso (5-4-3-2-1).

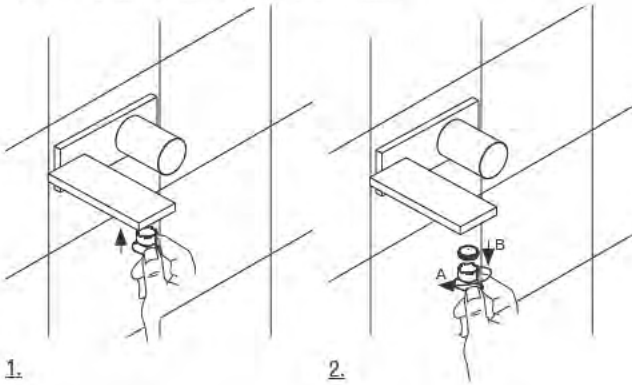
Replace following the instructions in reverse order (5-4-3-2-1).

Re-installer au contraire du procédé (5-4-3-2-1).

Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (5-4-3-2-1).

Colocar según el procedimiento inverso (5-4-3-2-1).

Sostituzione aeratore / Substituire aerator / Remplacement de l'aérateur / Den Lüfter auswechseln
Sustituir el aireador
Per art. E510B-E513B-E010B-E013B-E088B



Rimontare seguendo il procedimento inverso (2-1)
Replace following the instructions in reverse order (2-1)
Re-installer au contraire du procédé (2-1)
Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wie der zu installieren (2-1)
Colocar según el procedimiento inverso (2-1)

Dati tecnici

Pressione minima, _____, 1 BAR
 Pressione massima, _____, 10 BAR
 Pressione di esercizio consigliata, _____, 2-5 BAR
 Temperatura massima, _____, 80°
 Temperatura massima consigliata, _____, 65°
 Differenza massima di pressione
 in arrivo (calda - fredda), _____, 1.5 BAR

Applicazioni

Questi miscelatori possono essere utilizzati con
 accumulatori di acqua calda a pressione o con
 scaldabagni istantanei.

Avvertenze

Prima di installare é necessario spurgare in modo
 accurato le tubazioni di alimentazione.

Ricordarsi che l'acqua calda deve essere

SEMPRE collegata al tubetto o flessibile di

SINISTRA.

ITALY.**Technical data**

Minimum pressure, _____, 1 BAR
 Maximum pressure, _____, 10 BAR
 Recommended working pressure, _____, 2-5 BAR
 Maximum water temperature, _____, 80°
 Maximum water temperature
 recommended, _____, 65°
 Maximum in-let pressure difference
 (hot - cold), _____, 1.5 BAR

Operating instructions

These mixers can be used with cumulos boilers or
 instantaneous water heaters.

Warning

The supplying pipes must be carefully cleaned before
 installation.

Remember that the hot water supply must **ALWAYS**
 be connected to the tube on the **LEFT**.

ENGLAND.**Caractéristiques techniques**

Pression minimum, _____, 1 BAR
 Pression maximum, _____, 10 BAR
 Pression optimale de service, _____, 2-5 BAR
 Température maximum, _____, 80°
 Température maximum optimale, _____, 65°
 Différence maximum de
 Pression d'arrivée (chaud - froid), _____, 1.5 BAR

Mode d'emploi

Ces mitigeurs peuvent être utilisés avec
 accumulateurs d'eau chaude à pression ou avec des
 chauffe-eau instantanés.

Note

Il est indispensable que les raccords d'alimentation
 soient purgés avant la mise en place de l'appareil.

Se rappeler que l'eau chaude doit être **TOUJOURS**
 liée au petit tuyau ou au flexible de **GAUCHE**.

FRANCE.**Technische Daten**

Minimum druck, _____, 1 BAR
 Höchste druck, _____, 10 BAR
 Empfehlener druck, _____, 2-5 BAR
 Höchste wasser Temperatur, _____, 80°
 Empfehlener höchste
 Wassertemperatur, _____, 65°
 Höchste einkommende
 Drucksunterschied (Warm - kalt), _____, 1.5 BAR

Betriebsanweisungen

Diese Mischer sind sowie für Heisswasserspeicher als
 auch für Durchlaufhitzer geeignet.

Note

Die Verbindungsröhre vor der Montage
 sorgfältig putzen.

Das warme Wasser muss **IMMER** mit dem linken

RÖHRCHEN ODER Flexschlauch verbunden werden

GERMANY.**Datos Técnicos**

Pression mínima, _____, 1 BAR
 Pression máxima, _____, 10 BAR
 Pression de trabajo aconsejada, _____, 2-5 BAR
 Temperatura máxima, _____, 80°
 Temperatura máxima aconsejada, _____, 65°
 Diferencial máxima de
 presión de entrada (caliente - fria), _____, 1.5 BAR

Aplicaciones

Estos monomandos pueden ser utilizados con
 acumuladores de agua caliente a presión.

Advertencias

Antes de conectar el monomando es necesario purgar
 correctamente la instalación hidráulica de alimenta-
 ción de cualquier impureza que pueda tener.

Recuerde que el agua caliente debe ser **SIEMPRE**
 conectada al tubo o flexo de la **IZQUIERDA**.

SPAIN.

Cura del prodotto

La pulizia delle superfici va fatta utilizzando un sapone liquido diluito in acqua.

Non usare mai in nessun caso detersivi liquidi contenenti sostanze abrasive o a base di acido muriatico, spugne abrasive, aceto, ammoniaca, acetone, candeggina, acidi di uso domestico, disinfettanti vari.

ATTENZIONE! L'impiego di prodotti non consigliati può deteriorare irrimediabilmente le superfici, nel qual caso il produttore non risponderà del danno.

L'azienda si riserva in qualunque momento di apportare senza preavviso modifiche a prodotti e accessori.

I dati riprodotti in questo documento hanno carattere informativo e non sono vincolanti.

ITALY.

Advice on product care

To clean the surface use a soap and water solution.

Never use for any reason cleaning solutions containing abrasive substances, chloric acids, ammonia, vinegar, bleach, domestic acids, disinfectants, or anytype of abrasive pad.

WARNING! Incorrect cleaning may permanently ruin the surface of the products and in such case the manufacturer may not be held liable for damage.

The Manufacturer reserves the right to modify product and accessories at any time without prior notice. Data, products and sketches included in this document are just for information and do not bind the producer.

ENGLAND.

Conseils pour l'entretien du produit

La poussière en surface devra être faite en utilisant un savon liquide dilué dans l'eau.

Ne jamais utiliser en aucun cas des détergents liquides contenant des substances abrasives ou à base d'acide, nid'éponges abrasives, vinaigre, ammoniacque, acétone, eau de Javel, acides à usage domestique, désinfectants divers.

ATTENTION! L'emploi de produits non conseillés peut détériorer irrémédiablement la surface des articles pour lesquels le fabricant ne sera pas responsable.

La société se réserve le droit de modifier ses produits et ses accessoires à tout moment et sans préavis. Informations, produits et croquis reproduits dans ce documents sont de nature informative et ne sont pas contractuels.

FRANCE.

Pflege hinweise unserer artikel

Zur Reinigung empfehlen wir Wasser und flüssige Seife.

Verwenden Sie bitte nie flüssige Reinigungsmittel, die Schmirgel, Salzsäure, Essig, Ammoniak, Aceton, Bleichlauge, Desinfektionsmittel u.s.w. enthalten.

WARNUNG! Der Gebrauch solcher Mittel kann unsere Artikel beschädigen und in diesem Fall gewährt Hersteller keine Garantie.

Der Hersteller behält sich das Recht vor jederzeit Änderungen an seinen Produkten und Zubehörteilen ohne Vorbescheid vorzunehmen. Katalogangaben sowie Abbildungen, Maß- und Leistungsangaben sind unverbindlich.

GERMANY.

Consejos para el cuidado del producto

La limpieza de las superficies se hace utilizando un jabón liquido diluido en agua.

No usar en ningún caso detergentes líquidos que contengan sustancias abrasivas ó a base de ácido clorhídrico, estropajos abrasivos, amoniaco, acetona, lejía, ácidos de uso doméstico, desinfectantes varios.

ATENCIÓN! El uso de productos desaconsejados puede danar irremediamente las superficies de los elementos, de lo cual el fabricante no se hará responsable en ningún caso.

La sociedad se reserva el derecho de modificar sus productos y accesorios en cualquier momento y sin previo aviso.

SPAIN.

[illegible]



**Australian Standard
Installation**

Products shall be installed in accordance with AS/NZS 3500 series of standards.
Installer shall ensure that the flow controlled aerator is tightened to prevent removal by hand.